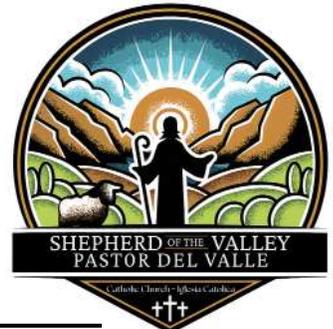


December 21, 2025 | 4th Sunday of Advent
SHEPHERD OF THE VALLEY
PASTOR DEL VALLE
Catholic Church ~ Iglesia Catolica



MISSION STATEMENT

Shepherd of the Valley Catholic Church is a welcoming parish family, who worships together as Disciples, receives Jesus in Word and Sacrament and proclaims the Good News. We commit ourselves to the joyful love of Christ. Our faith is expressed in service to all God's children. We go out into the world to share and invite others to experience the love of God.

FIND US AT

600 Beebe Rd,
 Central Point OR 97502
 P: 541-664-1050
 F: 541-664-9312
 Shepherdcatholic.com

Monday 1pm - 5pm
 Tuesday - Friday: 9am - 5pm
 Bilingual Services: 12pm - 5pm

NUESTRA MISIÓN

La iglesia católica Pastor del Valle es una familia parroquial acogedora, la cual rinde culto en unidad como discípulos, recibe a Jesús en palabra y sacramento y proclama la buena nueva. Nosotros nos comprometemos en la alegría del amor de Cristo. Nuestra fe es expresada en el servicio a todos los hijos de Dios. Salimos al mundo a compartir e invitar a todos a experimentar el amor de Dios.

MASS & CONFESSION TIMES

Monday:
 5:00 MASS Simbang Gabi

Tuesday:
 X:00 PM - NO Confession
 6:00 PM - MASS Español

Wednesday: Christmas Eve
 5:00 PM - MASS English
 7:00 PM - MASS Español

Thursday: Christmas
 9:00 AM - Mass English
 1:00 PM - MASS Español

Friday
 XX:00 AM - **NO** Confession
 12:00 N - MASS English

Saturday
 3:40 PM - 4:40 PM - Confession
 5:00 PM - English
 7:00 PM - Español

Sunday:
 7:40 AM - 8:40 AM - Confession
 9:00 AM - English
 11:40 AM - 12:40 PM - Confession
 1:00 PM - Español



MINISTRIES | MINISTERIOS

Altar Servers: Jerry Bourgeois	541-821-2898
Baptisms English: Joe & Carol Thibault	541-664-1050
Bautizos Español: Yolanda Canjura	541-951-5517
Bible Study: Terry Marks	541-826-7924
Capital Campaign: Adrian Snyder	541-664-1050
Charismatic Group: Sandy Dinius	541-944-4659
Choir English: Dianna Jensen	541-944-8081
Jeff Lloyd	541-664-1050
Choir Hispanic: Pablo Garcia	541-664-1050
Francisco Montes de Oca	541-326-1531
Grief Support: Eileen Campbell	541-664-1050
Ill & Homebound: Joyce Marks	541-664-1050
Liturgy English: Nick Ellis	541-299-2812
OCIA: Michael Henry	541-608-2795
Prayer Chain: Irene Vaughn	541-664-2517
Prayer Chain: Barbara Connair	541-776-6972
Religious Ed Sp.: Francisco Montes de Oca	541-326-1531
Youth & Young Adult: Open Position	541-664-1050

Scan QR code above for all ministries

PARISH STAFF

Pastor: **Fr. Silverino Kwebuza, A.J.** Ext. 101 skwebuza@archdpdx.org
 Office Mngr: **Jenny Zomerdyk** Ext.100 Churchoffice@shepherdcatholic.com
 Office Mngr: **Lisa Welsh** Ext.104 Lwelsh@archdpdx.org
 Relig. Ed English: **Paula Rodriguez** Ext. 105 Paula.rodriguez@archdpdx.org
 Ministries & Volunteer: **Joyce Marks** Ext. 103 Joyce@shepherdcatholic.com
 Quinceanera's & Weddings: **Yolanda Canjura** 541-951-5517
 Hispanic Coordinator: **Eduardo Lopez** 541-778-9420

**2025 CONFESSIONS
CONFESIONES 2025**

Tuesday/Martes: 5PM - 5:50PM
Thursday/Jueves: 11AM - 11:50AM
Friday/Viernes: 11AM - 11:50AM
Saturday/Sabado: 3:40PM - 4:40PM
Sunday/Domingo: 7:40AM - 8:40AM
Sunday/Domingo: 11:40AM - 12:40PM

Confession Time...

**2026 CONFESSIONS
CONFESIONES 2026**

Tuesday/Martes: 5PM - 5:50PM
Friday/Viernes: 11AM - 11:50AM
Saturday/Sabado: 3:40PM - 4:40PM
Sunday/Domingo: 7:40AM - 8:40AM
Sunday/Domingo: 11:40AM - 12:40PM

**CHRISTMAS SCHEDULE
NO CONFESSION**

Tuesday/Martes, December 23
Thursday/Jueves, December 25
Friday/Viernes, December 26
Thursday/Jueves, January 1
The revised weekly schedule will resume after New year's Day!

**FUNERAL/MEMORIAL SERVICES AND
GRAVE SITE BLESSINGS**

Monday at 9:00am, 10am or 11am
Tuesdays at 10am or 11am
Wednesdays at 9:00am or 2pm
Thursdays at 9:00am or 2:00pm
Fridays at 9:00am or 10:00am only
Saturdays at 9:00 am (10am or 11am when there is no Quinceanera scheduled)



**CHRISTMAS EVE
5:00PM ENGLISH
7:00PM ESPAÑOL**

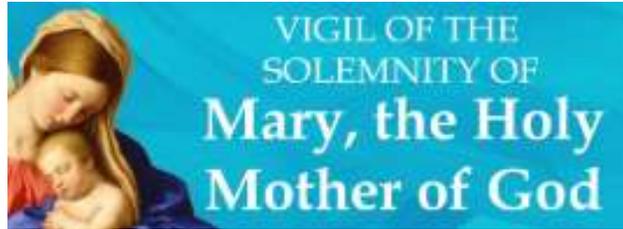
**DECEMBER 24/25
CHRISTMAS MASS SCHEDULE**

**NOCHEBUENA
5:00PM INGLÉS
7:00PM ESPAÑOL**

**CHRISTMAS DAY
9:00AM ENGLISH 1:00PM ESPAÑOL**

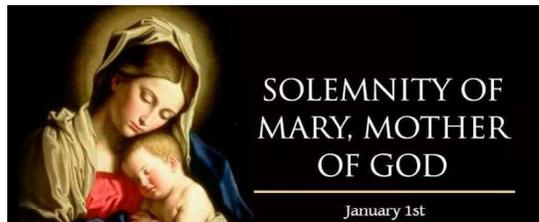
**DÍA DE NAVIDAD
9:00AM ENGLISH 1:00PM ESPAÑOL**

**December 31, 2025
WEDNESDAY
5:00 PM English
7:00 PM Spanish**



**MIÉRCOLES 31 DE
DICIEMBRE DEL 2025
5:00 PM (INGLÉS)
7:00 PM (ESPAÑOL)**

**HOLY DAY OF
OBLIGATION
JANUARY 1, 2026
THURSDAY 10:00 AM
BILINGUAL MASS**



**JUEVES 1 DE ENERO
DEL 2026
DÍA DE PRECEPTO
10:00 A. M.
MISA BILINGÜE**

**ATTENTION: ALL MINISTRY LEADERS
AND EVENING/NIGHT USERS**

Some church and hall doors have been found unlocked in the early morning hours. Please ensure that all doors are locked and lights are turned off after every evening or night activity.

Failure to do so puts our property at risk. Thank you for your cooperation.
Fr. Silverino

**ATENCIÓN: A TODOS LOS LÍDERES
DE MINISTERIOS Y USUARIOS
DEL HORARIO DE TARDE/NOCHE**

Se han encontrado algunas puertas de la iglesia y del salón sin cerrar con llave durante las primeras horas de la mañana. Por favor, asegúrense de que todas las puertas queden cerradas con llave y las luces apagadas después de cada actividad vespertina o nocturna.

Al no hacerlo pone en riesgo nuestras instalaciones. Gracias por su colaboración.
Padre Silverino



EMMANUEL PROJECT

THANK YOU

A heartfelt thank you to everyone who participated in the Emmanuel Project. From those who generously gave financial donations and purchased items, to those who spent countless hours sorting items and assembling the bags with love and care, and to those who helped deliver them—your dedication made a meaningful difference.

Through your generosity and compassion, approximately 225 individuals were reached with the bags created, and six families received additional support. Thank you for sharing God’s love in such a powerful and tangible way.



RETROUVAILLE

A LIFE LINE FOR MARRIED COUPLES

Hope For A Better Marriage The Retrouvaille Marriage Program www.helpourmarriage.org

The Oregon Retrouvaille community will be holding its weekend January 30-February 1, 2026 in Canby, Oregon. For more information or to register please contact the community at 503-225-9191 or email StevenAndSuzanne@helpourmarriage.org or register online at www.helpourmarriage.org

December 21 2:30PM - 5:00PM Posada Celebration

A posada is a traditional Advent and Christmas devotion celebration. Within the Posada will be the a Pastorela. WHAT IS A PASTORELA? The Pastorela is a Christmas tradition with roots back to the 1600s. In the early Church, many people could not read, so Christianity was often taught through visual storytelling and dramatic reenactments of Scripture. This helped bring the message of the Gospel to life and made it accessible to all.

Over time, this practice developed into the Pastorela, a short dramatic reenactment of the shepherds’ visit to the Christ Child. Centered on the Nativity, it highlights the moment when the shepherds were among the first to welcome Jesus.

The Pastorela emphasizes joy, simplicity, and heartfelt welcome, inspired by the faith of the shepherds of Bethlehem. Tence the wonder of Christ’s birth and to welcome Him into their hearts and homes.

21 de diciembre, 2:30PM - 5:00PM Celebración de la Posada

Una posada es una celebración tradicional de Adviento y Navidad. Dentro de la posada se representa una Pastorela. ¿QUÉ ES UNA PASTORELA? La Pastorela es una tradición navideña que se remonta al siglo XVII. En los inicios de la Iglesia, muchas personas no sabían leer, por lo que el cristianismo se enseñaba a menudo a través de narraciones visuales y representaciones dramáticas de las Escrituras. Esto ayudaba a dar vida al mensaje del Evangelio y lo hacía accesible para todos.

Con el tiempo, esta práctica se convirtió en la Pastorela, una breve representación dramática de la visita de los pastores al Niño Jesús. Centrada en la Natividad, destaca el momento en que los pastores fueron de los primeros en dar la bienvenida a Jesús.

La Pastorela enfatiza la alegría, la sencillez y la cálida bienvenida, inspirada en la fe de los pastores de Belén. Transmite la maravilla del nacimiento de Cristo y la invitación a acogerlo en nuestros corazones y hogares.

OUR LADY OF GUADALUPE

We are grateful to share that Our Lady of Guadalupe has raised \$5,388.71 toward our fundraising goal.

This contribution will go toward our \$40,000 goal to have a room in the new building named in honor of Our Lady of Guadalupe.

Thank you to everyone for your generosity and continued support.

NUESTRA SEÑORA DE GUADALUPE

Nos complace anunciar que la comunidad de Nuestra Señora de Guadalupe ha recaudado \$5,388.71 para nuestra campaña de recaudación de fondos.

Esta contribución se destinará a alcanzar nuestra meta de \$40,000 para que una sala del nuevo edificio lleve el nombre de Nuestra Señora de Guadalupe.

Agradecemos a todos su generosidad y apoyo continuo.

HOUSE BLESSING

As we close this year and begin the next, Fr. Silverino will bless homes from January through May 2026, following an ancient Church tradition.



If you would like your home blessed, please contact the church office to schedule a date. House blessings will be available on Mondays and Sunday evenings only.

BENDICIÓN DE HOGARES

Al finalizar este año y comenzar el próximo, el Padre Silverino bendecirá los hogares desde enero hasta mayo de 2026, siguiendo una antigua tradición de la Iglesia.

Si desea que su hogar sea bendecido, comuníquese con la oficina parroquial para programar una fecha. Las bendiciones de hogares estarán disponibles únicamente los lunes y los domingos por la noche.

MERRY CHRISTMAS & HAPPY NEW YEAR

The Pastor together with office staff wish every Parishioner and all our friends a Merry Christmas and happy new year 2026. May Christ our Lord and Savior continue to be born in our lives every day, and help us to remain united in our faith, for this is pleasing to God. Together in prayer, may we continue to offer our prayers on behalf of those who have no opportunity to celebrate the joy of Christmas because of endless wars, rivalry and enmity. May the loving God guide and bless our Church plans and ministries for our good and for His greater glory.

FELIZ NAVIDAD Y PRÓSPERO AÑO NUEVO

El párroco, junto con el personal de la oficina, les desean a todos los feligreses y amigos una Feliz Navidad y un próspero año nuevo 2026. Que Cristo, nuestro Señor y Salvador, siga naciendo en nuestras vidas cada día y nos ayude a permanecer unidos en la fe, pues esto agrada a Dios. Unidos en oración, sigamos ofreciendo nuestras plegarias por quienes no tienen la oportunidad de celebrar la alegría de la Navidad a causa de las guerras, las rivalidades y las enemistades. Que el Dios amoroso guíe y bendiga los planes y ministerios de nuestra Iglesia para nuestro bien y para su mayor gloria.

SOUND SYSTEM

To help keep our liturgies and events running smoothly, we kindly ask that all microphones, cables, stands, and other sound equipment remain in their designated locations. Please do not move or adjust any part of the sound system in the church. Your cooperation is greatly appreciated. Thank you!



SISTEMA DE SONIDO

Para que nuestras liturgias y eventos se desarrollen sin contratiempos, les pedimos que todos los micrófonos, cables, soportes y demás equipos de sonido permanezcan en sus ubicaciones designadas. Por favor, no muevan ni ajusten ninguna parte del sistema de sonido de la iglesia. Agradecemos enormemente su colaboración. ¡Gracias!

ALL ARE WELCOME
RSVP to 541-944-4659

Christmas GATHERING

The Charismatic Prayer Group warmly welcomes everyone to an afternoon of prayer, praise, Christmas carols, refreshments, and a special teaching on the true Catholic meaning of the Twelve Days of Christmas.

23RD DECEMBER, 2025

2:00PM - 3:30PM

CLOW ROOM
Shepherd of the Valley
RSVP to 541-944-4659

FECHAS DE LOS BAUTIZOS EN ESPAÑOL

Diciembre 27, 2025
April 25, 2026
Mayo 30, 2026
Junio 27, 2026

FECHAS DE LAS CLASES PRE BAUTISMALES EN ESPAÑOL

Febrero 13, 2026
No Hay Marzo
Abril 25, 2026
Mayo 30, 2026



Para más información Escanee el código QR (Las fechas están sujetas a cambios.)

CAN & BOTTLE DONATIONS

Help support our parish's Capital Campaign, collect & donate your cans and bottles! Let's make the end of the year great!!!

All proceeds from recycling go directly toward our building fund. Make a simple, meaningful difference!

ENGLISH BAPTISM DATES @ 3:00 pm In the Church

January 17, 2026
February 21, 2026
March 21, 2026
April 18, 2026

ENGLISH BAPTISM CLASSES

As needed, please contact Joe & Carol Thibault



Scan QR code for more information & paperwork (dates are subject to change)

END OF YEAR GIVING

As we enter more deeply into this Holy Season, I invite you to consider a year-end donation. As a nonprofit, your gift to Shepherd of the Valley is tax deductible to the full extent allowed by the IRS rules. Your gift must be received by December 28, 2025 to count toward your 2025 giving. You can give to our general fund or mark your gift for the Building Fund. You can mail your gift, drop it at the office, or give on our website.

END OF YEAR

Giving

HELP US FINISH STRONG



DONACIONES DE FIN DE AÑO

Al entrar en esta Temporada Santa, los invito a considerar una donación de fin de año. Como organización sin fines de lucro, su donación a Pastor Del Valle es deducible de impuestos hasta el máximo permitido por las normas del IRS. Su donación debe recibirse antes del 28 de diciembre de 2025 para que cuente para sus donaciones de

2025. Puede donar a nuestro fondo general o marcar su donación para el Fondo de Construcción. Puede enviar su donación por correo, dejarla en la oficina o donar a través de nuestro sitio web.

WEEKLY CALENDAR

Monday, December 22, 2025

10:00 am	Shepherd's Voice Practice	Church
3:00 pm	Women's Study	CLOW
5:00 pm	Mass - Simbang Gabi	Chapel
6:00 pm	Simbang Gabi Potluck	Hall/Kit
6:00 pm	NO ACTS H. Women	
6:00 pm	NO OCIC	
6:30 pm	NO OCIA	
7:00 pm	Guadalupano's - Men	John, Lk
7:00 pm	Advent Bible Study	CLOW
7:00 pm	Choir Practice	Church

Tuesday, December 23, 2025

9:00 am	Amazing Parish Meeting	Matthew
10:00 am	Weekly Mass Readings Study	CLOW
2:00 pm	Charismatic Group Christmas	CLOW
3:00 pm	Rosary English	Chapel
5:00 pm	NO confession	
6:00 pm	H. Mass & Simbang Gabi	Chapel
7:00 pm	ACTS Sp. Men	CLOW
7:00 pm	ACTS Eng. Men Team Build	Luke
7:00 pm	Guadalupanos Women	Mt/Mrk
7:00 pm	Simbang Gabi Potluck	Hall/Kit

Wednesday, December 24, 2025

OFFICE CLOSED at 12:00 PM NOON

5:00 pm	Mass Christmas Eve	Church
6:30 pm	H. Adult Apologetics	Luke
6:45 pm	No Confirmation - ALL	Church
7:00 pm	Mass - Spanish	Church

Thursday, December 25, 2025

OFFICE CLOSED

9:00 am	Mass Christmas Day English	Church
10:30 am	Core Group Meeting	CLOW
11:00 am	No Confession	
1:00 pm	Mass Christmas Day Spanish	Church
	NO Educacion Religiosa (Break De Navidad)	

Friday, December 26, 2025

OFFICE CLOSED

11:00 am	Adoration	Chapel
11:00 am	NO Confession	
12:00 N	Mass	Chapel
3:00 pm	Divine Mercy Chaplet Eng.	Chapel
6:30 pm	7pm Choir	Church
7:00 pm	Holy Family/Sagrada Familia/H.Catechism	Matthew

Saturday, December 27, 2025

3:00 pm	Baptisms Spanish	Church
3:40 pm	Confession	Church
4:00 pm	Choir Practice	Church
5:00 pm	Mass - English	Church
7:00 pm	Mass - Spanish	Church

Sunday, December 28, 2025

7:00 am	Prayer & Meditation	Church
7:40 am	Confession	Church
9:00 am	Mass - English	Church
9:00 am	Children's liturgy of the word	CLOW
11:40 am	Confession	Church
1:00 pm	H. Mass	Church

MASS INTENTIONS

Saturday, December 20

5:00 pm *Kyle Wright (Birthday)*
7:00 pm + *Juan Guillermo & Rosendo Vasquez*

Sunday, December 21

9:00 am *The Weiss Family*
1:00 pm *Parishioners of Shepherd of the Valley*

Tuesday, December 23

6:00 pm + *Martin Arellano*

Wednesday, December 24

5:00 pm + *Connie & Tim Kelly*

Thursday, December 25

9:00 am + *Craig Horton*

Friday, December 26

12:00 pm + *Ignacio Govea*

Saturday, December 27

5:00 pm + *Tim Miller*
7:00 pm + *Juan Guillermo & Rosendo Vasquez*

Sunday, December 28

9:00 am + *Karen Yount & Families*
1:00 pm *Parishioners of Shepherd of the Valley*



Want to see what's happening at our parish? Scan the QR code to view the full calendar of Masses, events, and special gatherings online.

**OFFICE HOURS
CHRISTMAS & NEW YEARS**

December 24 - 9am-12N Open
December 25 - Closed
December 26 - Closed
December 31 - 9am-12N Open
January 1 - Closed
January 2 - Closed

CAPITAL CAMPAIGN UPDATE

Your contributions are making a meaningful impact on the progress of our Capital Campaign, helping us move closer to achieving our goals.

For the Month of NOVEMBER

Total Pledges/1-time gifts: **\$1,994,386**
 Cash Received to date: **\$ 536,575**
 Total # of Participants: **249**
 New Pledges since Last Report: N/A

ACTUALIZACIÓN DE LA CAMPAÑA DE CAPITAL

Sus contribuciones están teniendo un impacto significativo en el progreso de nuestra Campaña de Capital, ayudándonos a acercarnos al logro de nuestras metas.

Para el mes de NOVIEMBRE

Total de promesas de donación/donaciones únicas: **\$1,994,386**
 Dinero recibido hasta la fecha: **\$536,575**
 Número total de participantes: **249**
 Nuevas promesas de donación desde el último informe: No disponible



UPCOMING MEN'S ACTS RETREAT

You are invited...

January 15-18, 2026

St. Rita's Retreat Center

Registration is now open for the Southern Oregon English Men's ACTS Retreat! This transformative weekend is designed to help you grow closer to Jesus Christ and encounter God's grace in a meaningful, personal way.

For registration or more information, please contact Daniel Wyatt at 541-951-8399.

PARISH COLLECTIONS

OFFERTORY	THIS YEAR	LAST YEAR
WEEK ENDING:	12/13/2025	12/14/2024
Current Week	\$16,244	\$15,026
Weekly Budget Amt.	\$15,942	\$14,990
Over (Under) Budget	\$302	\$35
Year to Date	\$301,578	\$335,286
Year to date Budget	\$332,606	\$312,371
Over (Under) Budget	(\$31,028)	\$22,916

DIVINE MERCY CHAPLET

The Divine Mercy Chaplet is prayed every Friday at 3 pm in the Chapel.

The 1st & 3rd Fridays in Spanish
 The 2nd & 4th in English

SCAM ALERT

Fr Silverino Kwebuza will never e-mail you asking for a favor, money or gift cards.

GIVE US THIS DAY SUBSCRIPTION

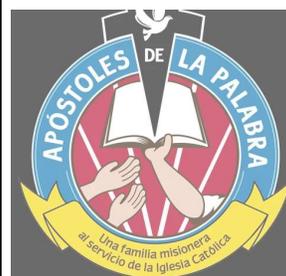
Give Us This Day subscription dues are due. The cost is \$30.

BULLETIN

ANNOUNCEMENTS

Must be in by December 28th!

APÓSTOLES DE LA PALABRA!



Eduardo y Rocio Lopez
 Los invitan a aprender como defender su fe catolica. Clases de Biblia.

Miércoles de 7 a 9 pm Salón San Lucas

TLC Estate Liquidators

~ Estate Sales ~ Property
Clean-Ups ~ Buy Gold, Silver,
Coin & Jewelry
~ Storage Clean-Outs.
Respectful, discreet &
dependable service.
Call 775-219-4991



#2 - \$500

SOLD

#3 - \$500

#4 - \$500

ADVERTISE IN OUR PARISH BULLETIN! 541-664-1050
Support our parish and promote your business - Sizes and prices vary.
Advertising is tax deductible! (Dec. 1, 2025 - Nov. 15, 2026)

#5 - \$450

#6 - \$450

#7 - \$450

#8 - \$300

#9 - \$450

#10 - \$300

Sacred Heart Catholic School

**NOW TOURING
PRESCHOOL
THROUGH 8TH GRADE**



COMPREHENSIVE K-8
CURRICULUM INCLUDING
MUSIC, ART, PHYSICAL
EDUCATION, AND SPANISH



NEEDS-BASED FINANCIAL
ASSISTANCE AVAILABLE

**CALL TO SCHEDULE
A TOUR**



#13 - \$300



NORTH PACIFIC
BUILDING SERVICES

CONSTRUCTION, LAWN MAINTENANCE AND JANITORIAL SERVICES

FULL KITCHEN AND BATHROOM REMODELS DESIGN AND BUILT

GENERAL CONTRACTOR CCB#231327
LICENSE, BONDED AND INSURED

(541)261-8243